

Questions au Feuilleton

M. le Président: La Chambre permet-elle au ministre de présenter le projet de loi?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée, le projet de loi est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

M. le Président: Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la deuxième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

Des voix: D'accord.

* * *

[Français]

LA LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

MESURE MODIFICATIVE

L'hon. Monique Bégin (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social) demande à présenter le projet de loi C-40 intitulé Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse.

M. le Président: La Chambre permet-elle au ministre de présenter le projet de loi?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée, le projet de loi est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

M. le Président: Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la deuxième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

Des voix: D'accord.

* * *

POLITIQUE ET PROGRAMMES DE LANGUES OFFICIELLES

ADOPTION DU 1^{ER} RAPPORT MIXTE PERMANENT

M. Jean-Robert Gauthier (Ottawa-Vanier): Monsieur le Président, j'interviens en ma qualité de coprésident du comité mixte permanent de la politique et des programmes de langues officielles. J'ai eu les consultations d'usage avec les leaders parlementaires et l'on s'entend pour que je propose l'adoption du premier rapport du comité, qui a été déposé à la Chambre le 24 mai 1984. Je crois, monsieur le Président, que si vous demandez si l'on consent à adopter le rapport, vous obtiendrez ce consentement.

Je propose donc que le premier rapport du comité mixte permanent de la politique et des programmes de langues officielles, présenté à la Chambre le 24 mai 1984, soit adopté.

(La motion est adoptée.)

* * *

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: n^{os} 778 et 783.

[Texte]

LES COÛTS AU TITRE DE LA SURVEILLANCE DES MÉDIAS

Question n^o 778—**M. St. Germain:**

Le gouvernement a-t-il assumé des coûts au titre de la surveillance des médias après que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources eut annoncé son intention de poser sa candidature à l'investiture libérale?

M. Leonard Hopkins (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Non.

LES DÉPENSES DU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Question n^o 783—**M. St. Germain:**

Depuis le 1^{er} avril 1983, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il consacré des sommes quelconques à des services a) de surveillance des médias électroniques, b) de coupures de journaux assurés par des entreprises privées ou des entrepreneurs particuliers et, dans l'affirmative et dans chaque cas, combien?

M. Leonard Hopkins (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui.

a) Surveillance des médias électroniques—\$19,088.10.

b) Coupures de journaux—\$13,138.27.

* * *

[Français]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, si la question numéro 359 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, ce document serait déposé immédiatement.

[Texte]

L'OFFICE CANADIEN DU RENOUVEAU INDUSTRIEL

Question n^o 359—**M. St. Germain:**

1. Depuis le 1^{er} avril 1981, des entreprises ont-elles bénéficié de l'aide offerte par l'Office canadien du renouvellement industriel et, dans l'affirmative, combien?

2. Quelle est la liste des noms des membres de l'Office et, dans chaque cas, quels sont a) ses antécédents et son expérience, b) la durée de son mandat, c) sa rémunération, y compris le traitement et les frais de déplacement, et combien l'intéressé a-t-il touché depuis sa nomination jusqu'à ce jour?

(Le document est déposé.)

[Français]

M. Evans: Je demande, monsieur le Président, que les autres questions soient réservées.

M. le Président: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. Les autres questions sont-elles réservées?

Des voix: D'accord.

● (1510)

ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION

MESURE MODIFICATIVE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. LeBlanc: Que le projet de loi C-37, tendant à modifier la loi nationale